





RO - CONDITIILE DE GARANȚIE  
PL - WARUNKI GWARANCJI  
GR - ΟΡΟΛΟΓΙΑΣΜΟΣ  
UA - ГАРАНТІЙНІ УМОВИ  
ES - CONDICIONES DE GARANTÍA  
SI - GARANCIJSKI POGOJI  
BG - ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

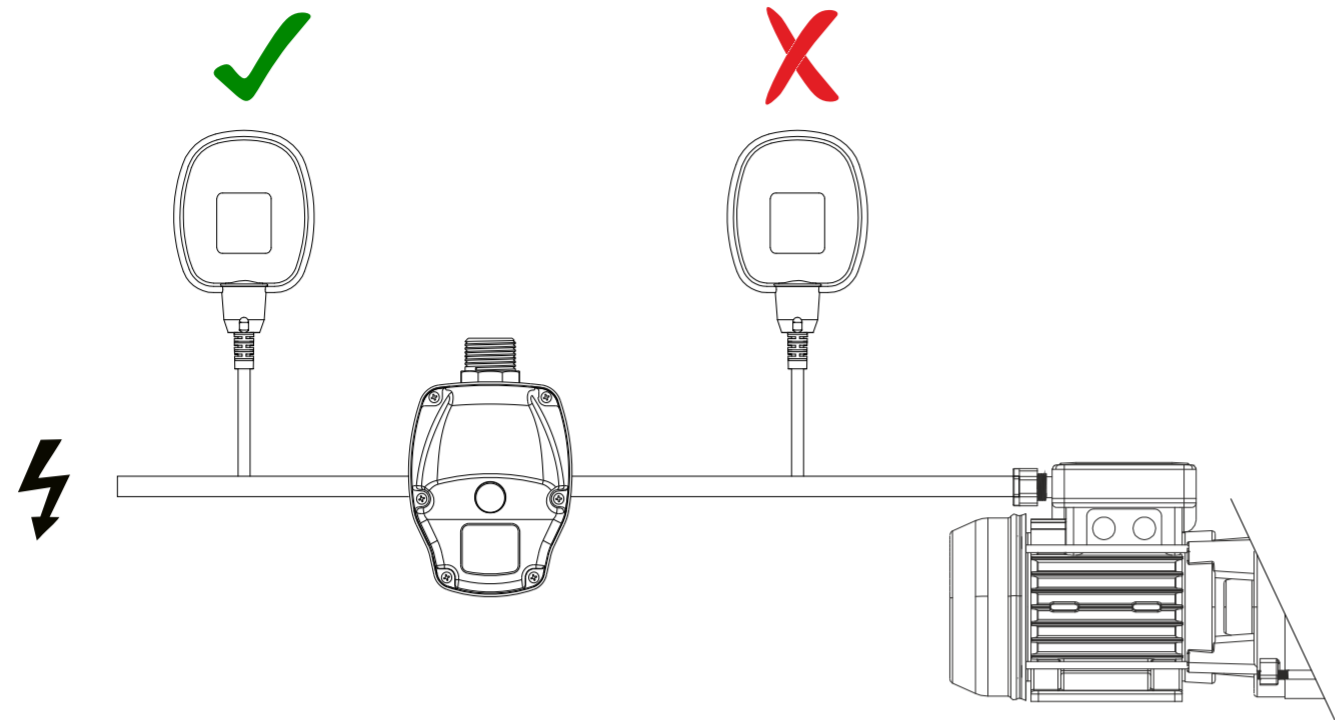
IT - CONDIZIONI DI GARANZIA  
EN - WARRANTY TERMS  
F - CONDITIONS DE GARANTIE  
AR - شروط الضمان  
DE - GARANTIEBEDINGUNGEN  
RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ  
PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA  
SRB - USLOVI GARANCIJE  
CZ - ZÁRUCNÍ PODMÍNKY

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL  
PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI  
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ  
UA - ЕЛЕКТРОННІ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ  
ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR DE ACUERDO CON LAS NORMAS NACIONALES  
SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI  
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪПЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ

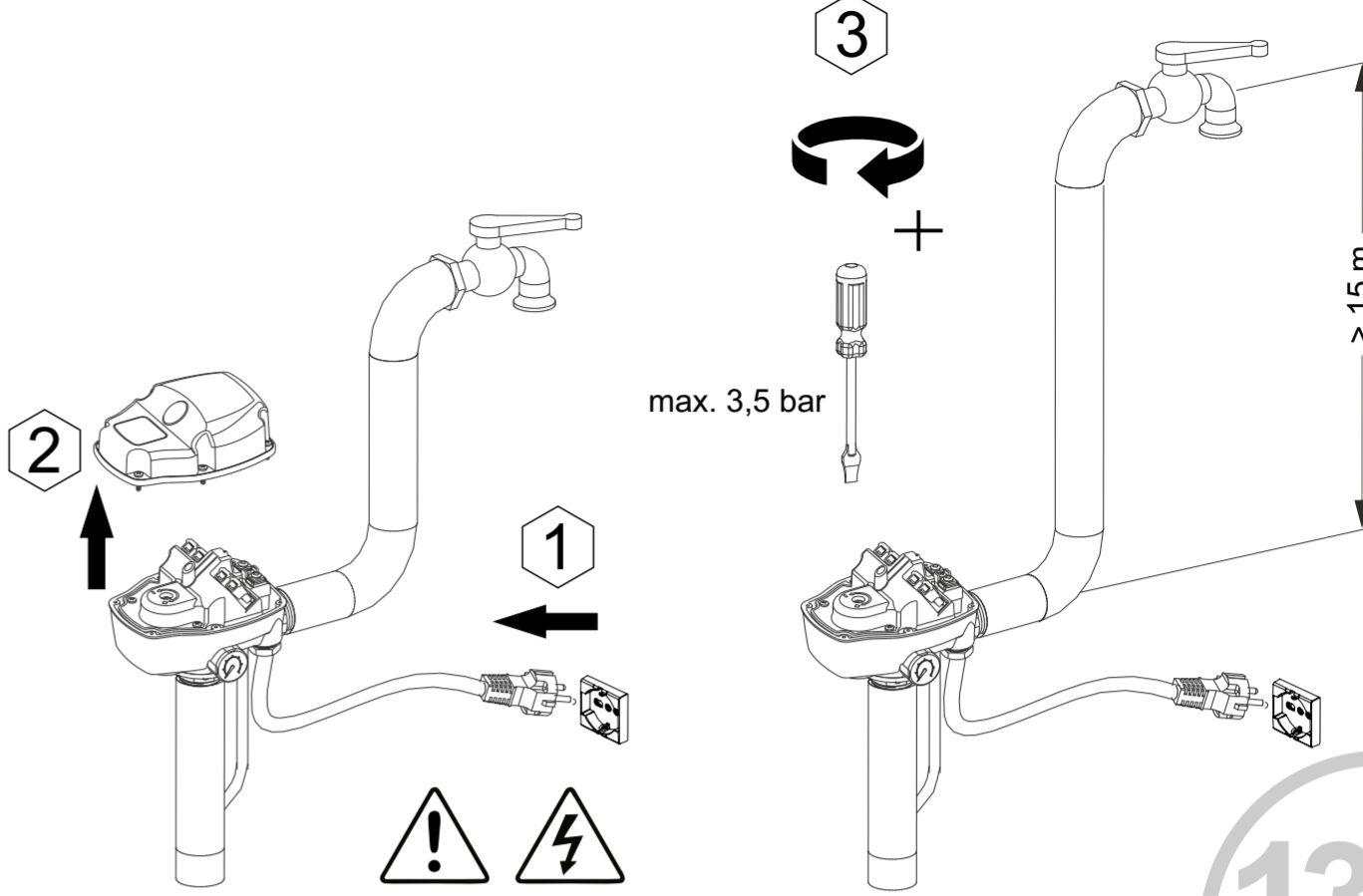
IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI  
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS  
F - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES  
AR - أجهزة ومعدات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والبروتوكولات الوطنية  
DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN  
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ  
PT - APARELHOS ELECTRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS  
SRB - ELEKTRONICKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA  
CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ



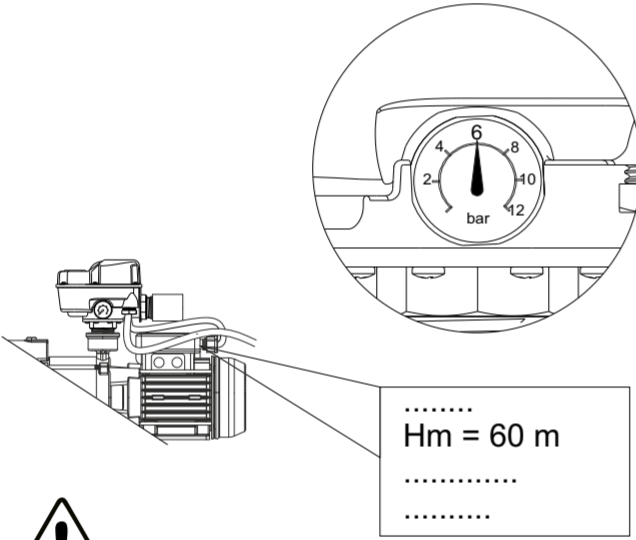
IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.)  
EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO AND THE PUMP (FLOAT, ETC.)  
F - N'INSTALLER AUCUN DISPOSITIF ÉLECTRIQUE ENTRE LE BRIO ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.)  
AR - لا تقم بتركيب أي جهاز كهربائي بين البريو والمضخة (عائم تحديدا وما إلى ذلك)  
DE - KEINERLEI ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO UND DER PUMPE EINBAUTEN (SCHWIMMER, USW.)  
RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ БРИО И НАСОСОМ (ПОПЛАВОК И ПРОЧ.)  
PT - NÃO INSTALE NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.)  
SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIA I PUMPE (PLOVAK ITD.)  
CZ - NEINSTALUJTE ŽÁDNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘIZENÍ MEZI BRIO A ČERPADLO (PLOVÁK ATD.)  
RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC ÎNTE ECHIPAMENTUL BRIO ȘI POMPA (FLUTITOR ETC.)  
PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO I POMPĄ (PŁYWAŁ, ITP.)  
GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΥ ΒΡΙΟ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΑΠ)  
UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРИБОРІ МІЖ БРІО І НАСОСОМ (ПОПЛАВОК І Т. Д.)  
ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.)  
SI - MED BRIO IN ČRPALKO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVČEV I T. D.)  
BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ БРИО И ПОМПАТА (НАПР ПОПЛАВЪК И ДРУГИ)



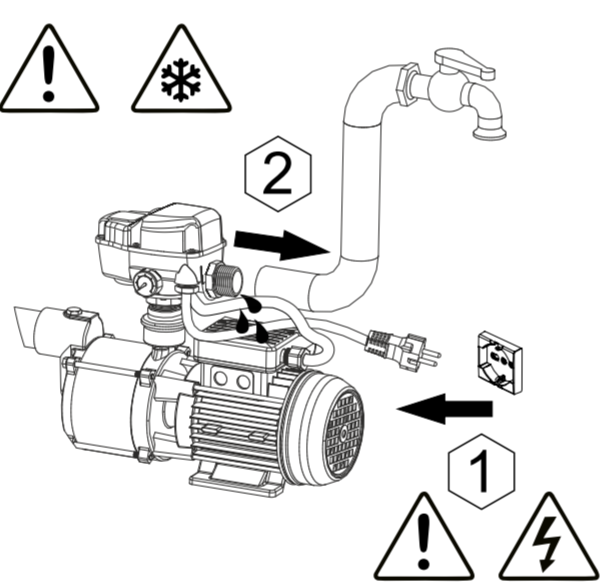
IT - AUMENTARE LA PRESSIONE DI AVVIO SE L'IMPIANTO SUPERA I 15 METRI DI ALTEZZA ( MASSIMO 3,5 bar = 35 metri)  
EN - INCREASE THE STARTING PRESSURE IF THE SYSTEM EXCEEDS 15 METRES (MAXIMUM 3.5 BAR = 35 METRES)  
F - AUGMENTER LA PRESSION DE DÉMARRAGE SI L'INSTALLATION DÉPASSE 15 MÈTRES (MAXIMUM 3,5 BAR = 35 MÈTRES)  
AR - من 35 بار = 35 متر ( أقصى حد ) 15 مترا تجاوز المياه شبكة كانت إذا التشغيل بدء ضغط زيادة قم  
DE - DEN STARTDRUCK ERHÖHEN, FALLS DIE ANLAGE 15 METER ÜBERSCHREITET (MAX. 3,5 BAR = 35 METER)  
RU - УВЕЛИЧИТЬ ДАВЛЕНИЕ ПУСКА, ЕСЛИ СИСТЕМА ПРЕВЫШАЕТ 15 МЕТРОВ (МАКСИМУМ 3,5 БАР = 35 МЕТРОВ)  
PT - AUMENTAR A PRESSÃO DE ARRANQUE SE O SISTEMA ULTRAPASSAR OS 15 METROS (MÁXIMO 3,5 BAR = 35 METROS)  
SRB - POVEĆAJTE STARTNI PRITISAK AKO CEO SISTEM PRLAZI 15 MT VISINE (MAKSIMALNO 3,5 BARA = 35 METARA)  
CZ - ZVYŠTE SPOUŠTĚCÍ TLAK, POKUD SYSTÉM PŘEKRAČUJE 15 METRŮ (MAXIMÁLNĚ 3,5 BAR = 35 METRŮ)  
RO - MĂRIȚI PRESIUNEA DE PORNIRE, DACĂ INSTALAȚIA ESTE DE PESTE 15 METRI (MAXIM 3,5 BARI = 35 METRI)  
PL - ZWIĘKSZYĆ CIŚNIENIE STARTOWE, JEŚLI INSTALACJA PRZEKRACZA 15 METRÓW (MAKSYMALNY 3,5 BAR = 35 METRÓW)  
GR - ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΕΝΑΡΧΗΣ ΑΝ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 15 ΜΕΤΡΑ (ΜΕΓΙΣΤΟ 3,5 BAR = 35 ΜΕΤΡΑ)  
UA - ЗБІЛЬШИТЕ ПОЧАТКОВИЙ ТИСК, ЯКЩО УСТАНОВКА ПЕРЕВИЩУЄ 15 МЕТРІВ (МАКСИМУМ 3,5 БАР = 35 МЕТРІВ)  
ES - AUMENTAR LA PRESIÓN DE ARRANQUE SI EL SISTEMA SUPERA 15 METROS (MÁXIMO 3,5 BAR = 35 METROS)  
SI - POVEČAJTE ZAGONSKI TLAK, ČE JE NARPELJAVA DALJŠA OD 15 METROV (NAJVEČ 3,5 BARA = ZA 35 METROV)  
BG - УВЕЛИЧЕТЕ СТАРТОВОТО НАЛЯГАНЕ, АКО СИСТЕМАТА НАДВИШАВА 15 МЕТРА (МАКС. 3,5 BAR = 35 МЕТРА)



IT - LA PRESSIONE MASSIMA NON E' REGOLABILE !!  
EN - THE MAXIMUM PRESSURE IS NOT ADJUSTABLE !!  
F - LA PRESSION MAXIMALE N'EST PAS RÉGLABLE !!  
AR - الحد الأقصى للضغط غير قابل للتعديل !!  
DE - DER MAXIMALDRUCK KANN NICHT REGULIERT WERDEN!!  
RU - МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ НЕ МОЖЕТ РЕГУЛИРОВАТЬСЯ!!  
PT - A PRESSÃO MÁXIMA NÃO É REGULÁVEL !!  
SRB - MAKSIMALNI PRITISAK SE NE MOŽE PODEŠAVATI!!  
CZ - MAXIMÁLNÍ TLAK NENÍ NASTAVITELNÝ !!  
RO - PRESIUNEA MAXIMĂ NU ESTE REGLABILĂ!!  
PL - NIE MOŻNA REGULOWAĆ MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA!!  
GR - Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ!!  
UA - МАКСИМАЛЬНИЙ ТИСК НЕ РЕГУЛЮЄТЬСЯ!!  
ES - LA PRESIÓN MÁXIMA NO ES REGULABLE!!  
SI - MAKSIMALNI TLAK NI NASTAVLJIV  
BG - МАКСИМАЛНОТО НАЛЯГАНЕ НЕ МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОИВА



IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITA'  
EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE  
F - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ  
AR - إخراج المضخة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام  
DE - AUSSERBETRIEBNAHME - ZEITWEILIGE STILLLEGUNG  
RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ  
PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE  
SRB - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI  
CZ - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - OBDOBÍ NEČINNOSTI  
RO - SCOATERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE  
PL - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSCI  
GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ  
UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВКЛЮЧИСТАННЯ  
ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD  
SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOVJA NEDELOVANJA  
BG - ПРОСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ



IT - SIGNIFICATO DEI COLORI DEL LED 'STATUS'  
EN - MEANING OF 'STATUS' LED COLOURS  
F - SIGNIFICATION DES COULEURS POUR L'ÉTAT DE LA LED  
AR - التفسير الخاصة بحالة التشغيل LED متحول ألوان إضاءة لمبات  
DE - BEDEUTUNG DER FARBEN DER LED 'STATUS'  
RU - ЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТОВ СВЕТОДИОДА «СОСТОЯНИЕ»  
PT - SIGNIFICADO DAS CORES DO LED 'STATUS'  
SRB - ZNAČENJE BOJA LED SVETLA ZA 'STATUS'  
CZ - VÝZNAM BAREV LED KONTROLKY 'STATUS'  
RO - SEMNIFICAȚIA CULORILOR INDICATORULUI LED 'STATUS'  
PL - ZNACZENIE KOLORÓW DIODY 'STATUS'  
GR - ΕΝΝΟΙΑ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΤΩΝ LED «STATUS»  
UA - ЗНАЧЕННЯ КОЛОРІВ СВІТЛОДІОДА «СТАТ»  
ES - SIGNIFICADO DE LOS COLORES DEL LED «STATUS»  
SI - POMEN BARV STATUSNIH SVETLEČIH DIOD  
BG - ЗНАЧЕНИЕ НА ЦВЕТОВЕТЕ ОТНОСЯЩИ СЕ ДО СТАТУС НА СВЕТОДИОД

Table with 3 columns: LED color (Green, Red), status description in multiple languages, and action instructions.

IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE  
EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AUTOMATIC RESET  
F - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE MANUELLE  
AR - الإيقاف لنقص المياه، إعادة الضغط الأوتوماتيكي اليدوي  
DE - STOPP DA WASSER FEHLT, AUTOMATISCHE/MANUELLE RÜCKSETZUNG  
RU - ОСТАНОВКА ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ РУЧНОЙ СБРОС  
PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, REDEFINIÇÃO AUTOMÁTICA MANUAL  
SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, RESET AUTOMATSKI I RUČNI  
CZ - ZASTAVENÍ KVŮLI NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ RUČNÍ RESETOVÁNÍ  
RO - OPRIRE DIN CAUZA LIPSEI APEI, RESETARE AUTOMATĂ MANUALĂ  
PL - ZATRZYMANIE W WYNIKU BRAKU WODY, RĘCZNE AUTOMATYCZNE RESETOWANIE  
GR - ΣΤΑΣΗ ΛΟΓΩ ΑΠΟΥΣΙΑΣ ΝΕΡΟΥ, ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ  
UA - ЗУПИНКА ЧЕРЕЗ НЕСТАЧУ ВОДИ, АВТОМАТИЧНЕ РУЧНЕ СКИДАННЯ  
ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO MANUAL  
SI - ZAUSTAVITEV, KO NI VODNEGA PRETOKA, ROČNA SAMODEJNA PONAŠTAVITEV  
BG - СПИРАНЕ ПРИ ЛИПСА НА ВОДА, РЪЧЕН АВТОМАТИЧЕН РЕСТАРТ

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSO  
EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSO  
F - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES PERSONNES IMMERGÉES  
AR - مناسبت غير مناسب لأحواض المسبحة التي بها أشخاص يغتسلون تحت المياه  
DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN  
RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ  
PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS  
SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE  
CZ - NENÍ VHODNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI  
RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ  
PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAZENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE  
GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ  
UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАССЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ  
ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR  
SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE  
BG - УРЪДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАССЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА

IT - DATI TECNICI  
EN - TECHNICAL DATA  
F - DONNÉES TECHNIQUES  
AR - البيانات الفنية  
DE - TECHNISCHE DATEN  
RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ  
PT - DADOS TÉCNICOS  
SRB - TEHNIČKI PODACI  
CZ - TECHNICKÁ DATA  
RO - DATE TEHNICE  
PL - DANE TECHNICZNE  
GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ  
ES - DATOS TÉCNICOS  
SI - TEHNIČNI PODATKI  
BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Table with 2 columns: Technical specifications (Voltage, Power, IP rating, Pressure, Temperature, Humidity) and their values.

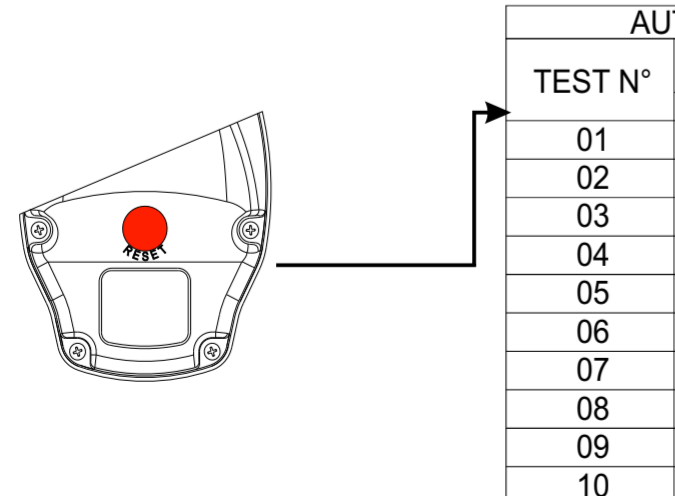
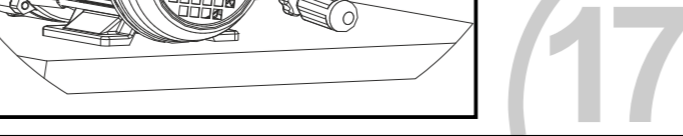
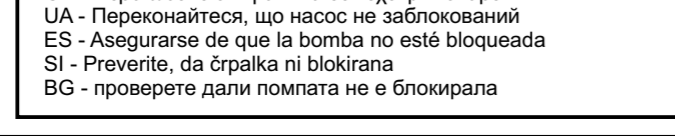
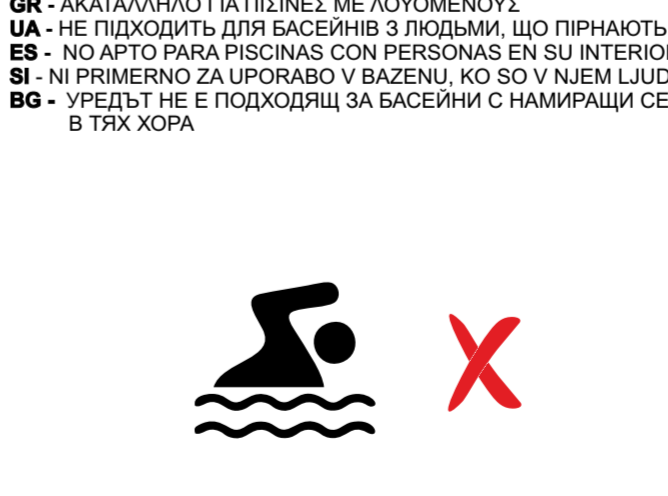
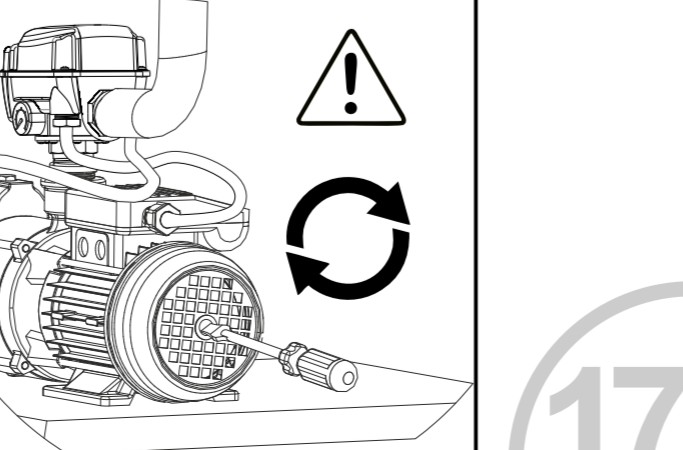


Table with 2 columns: TEST N° and STOP duration (5 min to 60 min).

IT - Assicurarsi che la pompa non sia bloccata !  
EN - Check that the pump is not blocked !  
F - S'assurer que la pompe ne soit pas bloquée  
AR - تحقق من أن المضخة غير متوقفة  
DE - Überprüfen, dass die Pumpe nicht blockiert ist  
RU - Убедиться, что насос не заблокирован  
PT - Certifique-se de que a bomba não se encontra bloqueada  
SRB - Proverite da pumpa nije blokirana  
CZ - Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno  
RO - Asigurați-vă că pompa nu este blocată  
PL - Upewnij się, że pompa nie jest zablokowana  
GR - Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει μπλοκάρει  
UA - Переконайтеся, що насос не заблокований  
ES - Asegurarse de que la bomba no esté bloqueada  
SI - Preverite, da črpalka ni blokirana  
BG - проверете дали помпата не е блокирала



ACTION TYPE: 1.C  
POLLUTION DEGREE: III  
OVERVOLTAGE CATEGORY: III  
BALL PRESSURE TEST: 85°C  
EN 60730